

**GEMEINDE TRATTENBACH**

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gov.at



September 2016

Liebe Trattenbacherinnen, liebe Trattenbacher!  
Liebe Jugend!

**Aus dem Inhalt:**

- ◆ Spatenstich Gemeinschafts-  
haus
- ◆ Alteisen- und Sperrmüllaktion
- ◆ Autowrackaktion
- ◆ Silofolienentsorgung
- ◆ Kundmachung Änderung ROP
- ◆ Feuerwehrjugendlager
- ◆ WKG Trattenbach
- ◆ Jungscharlager
- ◆ Wittgensteinsymposium
- ◆ Wittgensteinweg
- ◆ Kompost vom RHV Grüne Ton-  
ne
- ◆ Alpkogellauf
- ◆ Verabschiedung Kaplan  
Gschaider
- ◆ Kinderferienaktion
- ◆ Unsere Häuslbauer
- ◆ Brückengeländersanierung
- ◆ Behelfsbrücke über den  
Trattenbach
- ◆ Zufahrt Rennhofer/Imnitzer
- ◆ Kindergarten
- ◆ Aktion Schutzengel
- ◆ Taferklassler
- ◆ Reiterfest
- ◆ ....ein Stück Ferien
- ◆ Information des Zivilschutzver-  
bandes
- ◆ Heimkehrermesse
- ◆ Dirndlgwandsonntag
- ◆ Wir gratulieren...
- ◆ Ärztenotdienst
- ◆ Yoga Kurs
- ◆ Ablesung der Wasserzähler
- ◆ NÖ Heckentag
- ◆ Zivilschutz-Probealarm
- ◆ Veranstaltungen
- ◆ Krippenbaukurs



Am 19. August 2016 fand im kleinen Rahmen die Spatenstichfeier für den Zu- und Umbau des Gemeinschaftshauses statt.

Am Spatenstich nahmen LtAbg. Hermann Hauer, Bgm. Johannes Hennerfeind und GGR Gerhard Stangl, Baum. Ing. Andreas Höfer sowie je eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Trattenbach unter Kommandant OBI Markus Schneeweis und eine Abordnung des Musikvereines Trattenbach unter Obmann Alois Kuntner teil.

Baum. Ing. Andreas Höfer schenkte der FF Trattenbach und dem MV Trattenbach je einen goldenen Spaten und wünschte viel Kraft bei den Bauarbeiten!

Leider konnten Herr Dir. Johannes Pepelnik, Raiba NÖ-Süd alpin, und Herr Vzbgm. Martin Schabauer aufgrund einer Terminkollision an der Spatenstichfeier nicht teilnehmen.

## ALTEISEN– UND SPERRMÜLLABFUHR

Die Gemeinde Trattenbach—Umweltausschuss—führt eine Alteisen– und Sperrmüllabfuhr durch. Diese findet am

**MONTAG 26. September 2016, von 07.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr und  
DIENSTAG 27. September 2016, von 07.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr statt.**

**SAMMELPLATZ: GEMEINDEBAUHOFF**

### Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Gemeindebauhof abgegeben werden!

Der Begriff „Sperrmüll“ ist so auszulegen, dass wirklich nur große, sperrige Gegenstände, die nicht in die grüne Tonne passen, am Bauhof abgegeben werden können.

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass keine Autowracks, keine Altreifen, kein Papier und keine Kartons übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege keine Kühlschränke und Bildschirmgeräte entsorgt werden.**

### Sperrmüll:

- \* Möbel
- \* Matratzen
- \* Betteinsätze
- \* Karniesen
- \* Türen
- \* Fensterflügel
- \* Teppichböden
- \* Fußbodenbeläge
- \* Gartenmöbel (Kunststoff)
- \* Plastikbehälter groß
- \* Holz-/Spanplattenabfälle
- \* Tuchten und Pölster...

### Alteisen:

- \* Öfen
- \* Zusatzherde (ohne Schamott)
- \* Badewannen
- \* Betteinsätze aus Metall
- \* Fahrräder
- \* Gartenmöbel
- \* Dachrinnen
- \* Drahtzäune
- \* Boiler
- \* Geschirrspüler
- \* Waschmaschinen ....

## AUTOWRACK-AKTION

Die Autowracks werden diesmal wieder direkt von zu Hause abgeholt. Der Termin steht noch nicht fest, wird aber rechtzeitig bekannt gegeben.

**Autowrackbesitzer werden ersucht, die Anmeldung am Gemeindeamt bis spätestens Dienstag, den 27. September 2016 vorzunehmen und gleichzeitig den Kostenbeitrag von € 11,00 zur Einzahlung zu bringen.**

Bei der Entsorgung ist - sofern noch vorhanden - der Typenschein mitzugeben, ansonsten sind folgende Angaben zu machen: Name und Adresse des Letztbesitzers, Fahrgestellnummer, Marke, Type und Farbe des Autos (Formblatt am Gemeindeamt erhältlich).

Im Preis von € 11,00 sind inbegriffen: 1 Autowrack mit 5 Reifen.

**Für bereits ausgeschlachtete Autos muss ein Betrag von ca. € 60,00 bezahlt werden**

## SILOFOLIENENTSOGUNG

Die nächste Silofolienentsorgung durch den Maschinenring Bucklige Welt findet am

**Dienstag, den 22. November 2016 um 8.00 Uhr beim Gasthaus Hubertushof,**

Fam. Mies, statt.

Die Kosten für Mitglieder belaufen sich auf ca. € 0,143 inkl. MwSt. pro kg Silofolie. Für Nichtmitglieder wird ein 30%iger Aufschlag verrechnet. Voraussetzung für diese Preisreduktion ist jedoch, dass die Anlieferung von Agrarfolie getrennt von Netzen und Schnüren erfolgt. Den Landwirten wird empfohlen, Netze und Schnüre bereits jetzt getrennt von der Folie zu lagern. Der Maschinenring will auch in Zukunft die Anlieferung von Schnüren und Netzen ermöglichen und wird bis zum nächsten Entsorgungstermin eine praktische Lösung überlegen und diese den betroffenen Landwirten ehestmöglich mitteilen.



**GEMEINDE TRATTENBACH**  
2881 TRATTENBACH  
Bezirk Neunkirchen  
Land Niederösterreich

## KUNDMACHUNG

Der Gemeinderat der Gemeinde Trattenbach beabsichtigt für die Katastralgemeinde KG Trattenbach das örtliche Raumordnungsprogramm zu ändern.

Der Entwurf vom Ingenieurbüro Hackl, 2551 Enzesfeld, wird gemäß § 24 und § 25 des NÖ Raumordnungsgesetz 2014, i.d.g.F., durch sechs Wochen, das ist in der Zeit

**vom 2. September 2016 bis zum 14. Oktober 2016**

im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsicht aufgelegt. Jedermann ist berechtigt, innerhalb der Auflagefrist zum Entwurf des örtlichen Raumordnungsprogrammes schriftlich Stellung zu nehmen.

Übersicht der geplanten Änderungen im Flächenwidmungsplan:

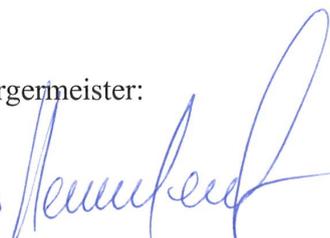
### **Punkt 1**

Umwidmung von „Grünland-Land- und Forstwirtschaft“ (Glf) in „Bauland-Wohngebiet“ (BW) im Bereich des Grundstückes 1626/1, KG Trattenbach

### **Punkt 2**

Widmung eines erhaltenswerten Gebäudes im Grünland (Geb 60) im Bereich des Grundstückes 1236, KG Trattenbach

Bei der endgültigen Beschlussfassung durch den Gemeinderat werden rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen in Erwägung gezogen. Der Verfasser einer Stellungnahme hat keinen Rechtsanspruch darauf, dass seine Anregung in irgendeiner Form Berücksichtigung findet.

Der Bürgermeister:  
  
Johannes Hennerfeind

Angeschlagen am: 01.09.2016

Abgenommen am: 17.10.2016

## Feuerwehrjugendlager in Amstetten

Von 7. bis 10. Juli fand der Höhepunkt der Feuerwehrjugend-Saison - das Feuerwehrjugendlager - statt.

Dieses Jahr war Amstetten Gastgeber für die Jugend. Nach der Anreise und Aufbau des Zeltens am Donnerstag fand der Bewerb für die „Kleinen“ statt. Von der FJ Trattenbach waren Thomas Haider und Kathrin Neuhold am Start und absolvierten den Parcours mit Bravour.

Beim Bronzebewerb am Freitag starteten 3 gemischte Gruppen (gemeinsam mit FJ Otterthal, FJ Raach und FJ Kirchberg) und belegten die Plätze 20, 48 und 92.



Beim Silberbewerb am Samstag konnte die Gruppe die Plätze 57 und 65 belegen.

Am späten Nachmittag fand das Highlight des Lagers statt—der Junior Firecup—für den sich die FJ im Vorjahr qualifizierten. Daran dürfen nur die besten 18 Gruppen aus dem Vorjahr teilnehmen.

Eine besondere Freude für die Kinder war, dass Fans (2

Busse) aus der Heimat angereist waren, um die Jugendlichen lautstark zu unterstützen. Beim Junior Firecup erreichte die Feuerwehrjugend den ausgezeichneten 15. Rang!! Herzliche Gratulation an die Jugendlichen und ein großes Danke an die Jugendbetreuer Julia Ofner und Mathias Tauchner, die das ganze Jahr über viel Zeit in die Arbeit mit den Jugendlichen investieren.



### Impressum:

Herausgeber, Eigentümer u. Verleger:  
Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Johannes Hennerfeind  
Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich.  
Kostenlose Abgabe an alle Haushalte

### Laufende Informationen

über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

[www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)

Klicken Sie sich doch einfach rein!

## WKG Trattenbach—Landesbewerbe und FireCup

Die Landesfeuerwehrleistungsbewerbe fanden von 1. bis 3. Juli 2016 statt. Mit dem Sieg in Bronze beim Bezirksbewerb, der in Trattenbach stattfand, reiste unsere Wettkampfgruppe nach Zistersdorf.

Sie starteten mit einer Angriffszeit von 31,45 Sekunden und leider mit 5 Fehlerpunkten in den Bronzebewerb. Beim Silberbewerb konnte die Angriffszeit bei 36,45 Sekunden—fehlerfrei—gestoppt werden. Leider passierte bei einer Übergabe des Staffellaufes ein Fehler. Trotzdem konnte sich unsere Feuerwehr über 2 Top 20 Platzierungen freuen— Bronze Rang 19 und



Silber Rang 16. Herzliche Gratulation an die gesamte Gruppe!

Am Samstagabend ging der FireCup über die Bühne. Zahlreiche Fans waren aus der Heimat angereist um



unsere Burschen zu unterstützen. Im letzten Durchgang war unsere WKG an der Reihe. Dieser endete mit 30,09 Sekunden und 5 Fehlerpunkten ehe der Regen einsetzte.

Da sich bereits einige Wettkämpfer an den nassen Staffellaufhindernissen verletzt, und für unsere Wettkampfgruppe auch noch die Bundesfeuerwehrleistungsbewerbe auf dem Programm stehen, ging die WKG Trattenbach das Risiko nicht ein und verzichteten aufgrund des Gewitters auf den Staffellauf.

Die Gemeinde Trattenbach gratuliert zu allen Leistungen der heurigen Wettkampfsaison.



## Jungscharlager in Yspertal



Schon traditionell fand in der zweiten Ferienwoche das Jungscharlager statt.

Kinder und Begleitpersonen verbrachten eine wunderschöne Woche in Yspertal.



Wie schon im letzten Jahr begleitete auch dieses Mal Herr Pfarrer Herbert Morgenbesser die Jungschar.



## Wittgensteinsymposium - Empfang in Trattenbach

In der Zeit vom 7. bis 13. August 2016 fand das 39. Internationale Wittgenstein-Symposium in Kirchberg am Wechsel statt. Wie alljährlich hat die Gemeinde Trattenbach die Teilnehmer zu einem Besuch der Ausstellung "L. Wittgenstein UND Trattenbach" im Schachnerstüberl eingeladen.

Rund 80 Personen folgten - trotz kalter Witterung - dieser Einladung und kamen am Donnerstag, den 11. August 2016 nach Trattenbach.

Nach den Begrüßungsworten von Vizebürgermeister Martin Schabauer und der Einleitung von Präsident Professor Friedrich Stadler, erzählte Frau Mag. Dr. Ilse Somavilla vom



Leben Ludwig Wittgensteins in Trattenbach und der darauf folgenden weiteren Lehrtätigkeit in Puchberg am Schneeberg und Otterthal. Danach führte Herr Sascha Windholz durch das Museum.

Die Winzer der "Weinland-Thermenregion" aus Bad Vöslau luden zu einer Weinverkostung und die Gemeinde Trattenbach versorgte die Teilnehmer mit Gebäck und Getränken vom Kaufhaus Gerhard Stangl beim anschließenden gemütlichen Zusammensein im Garten des Schachnerstüberls.



## Wittgensteinweg - Neue Spruchtafeln

Nachdem die hölzernen Spruchtafeln mit den Auszügen aus dem Tractat schon in die Jahre gekommen sind, hat der Gemeinderat beschlossen, diese durch neue Tafeln zu ersetzen.

Die neuen Spruchtafeln wurden von den beiden Gemeindearbeitern Helmut Pichler und Franz Wagner sowie von Herrn Vzbgm. Martin Schabauer - rechtzeitig vor dem 39. Wittgenstein-symposium - aufgestellt.

Wir bedanken uns bei Herrn Günter Bauer, der uns den Erdbohrer für diese Arbeiten kostenlos zur Verfügung gestellt hat. Ein großer Dank gilt auch allen Grundeigentümern in diesem Bereich, die ihr Einverständnis zum Aufstellen der neuen Tafeln gegeben haben



## Hochwertige, natürliche Komposterde direkt vom RHV Grüne Tonne GmbH

Organische Abfälle aus Küche und Garten sind ein Teil des natürlichen Kreislaufes. Bei der Kompostierung werden diese Abfälle durch Mikroorganismen zersetzt und in Humus umgewandelt. Der dadurch entstandene Kompost kann dann zum Beispiel als Blumenerde oder aber auch als Düngemittel für Acker, Beete und Rasenflächen wiederverwendet werden. Biologischer und umweltfreundlicher lässt sich die Garten- und Landwirtschaft kaum betreiben.

Natürlich hat nicht jeder die Möglichkeit die Kompostierung selbst durchzuführen, deshalb bietet der AWW Neunkirchen die Entsorgung von kompostierbaren Abfällen durch die Biotonne an. Diese wird dann direkt von der Haustür abgeholt. Der gesammelte Biomüll aus den Haushalten wird anschließend ins Kompostwerk der RHV Grüne Tonne GmbH nach Breitenau transportiert. Anschließend wird der Biomüll mit Strukturmaterial vermischt und zu Kompostmieten aufgeschüttet.

Durch das regelmäßige Belüften und gegebenenfalls notwendige Befeuchten dieser Mieten ist ein gleichmäßiger Verrottungsprozess gewährleistet. Während der gesamten Kompostierungszeit, welche sich bis zu einem Jahr erstrecken kann, finden regelmäßige Qualitätskontrollen durch den Kompostmeister der RHV Grünen Tonne GmbH statt. Am Ende des Prozesses wird der Kompost fein gesiebt (10 mm) und von einer externen Fachanstalt einer Kompostbeurteilung unterzogen. Aus dem ausgestellten Prüfbericht ist die zulässige Anwendungsmöglichkeit des Kompostes ersichtlich. In den letzten Jahren wurde der in der RHV Grüne Tonne GmbH erzeugte Kompost immer als **Qualitätskompost der Güteklasse A nach Kompostverordnung** eingestuft, und ist somit für die Anwendung in der Landwirtschaft sowie zur Düngung von Rasenflächen geeignet.

Natürlich können auch Sie, ob als Privatperson oder Firma, von diesem tollen Angebot profitieren, denn der erzeugte Kompost wird sowohl in kleinen Mengen, zum Beispiel für die Nutzung im eigenen Garten, bis hin zu ganzen LKW-Fuhren direkt bei der RHV Grüne Tonne GmbH an der B 17 in Breitenau zu einem günstigen Preis abgegeben.

So sparen Sie nicht nur Kosten, sondern leisten auch einen wertvollen Beitrag zur Unterstützung unserer Umwelt. Denn die Ausbringung von Kompost belebt den Boden, verbessert nachhaltig seine Struktur und führt ihm alle notwendigen Nährstoffe, die er braucht auf natürlichem Wege zu.

## Alpkogellauf

Am Samstag, den 20. August 2016 fand der 29. Alpkogellauf statt. Bei herrlichem Laufwetter nahmen über 200 begeisterte Läufer die verschiedenen Strecken in Angriff. Vom jüngsten (Jahrgang 2014) bis zum ältesten (Jahrgang 1942) Teilnehmer fanden einen hervorragend organisierten Wettbewerb vor.

Alpkogelmeister 2016 Miroslav Ganteng ( VSK Univerzita Brno) - 32:04,7

Alpkogelmeisterin 2016 Eva Lauf - 37:53,1

Vereinsmeister 2016 Markus Tisch - 36:27,4

Vereinsmeisterin 2016 Sabine Fuchs - 45:47,8

Weitere Informationen und Fotos finden Sie auf der Homepage der SU Trattenbach [www.su-trattenbach.at](http://www.su-trattenbach.at)



## Verabschiedung Kaplan Helmut Gschaider

Nach nur zwei Jahren als Kaplan in unserer Pfarrgemeinde verlässt uns Kaplan Mag. Helmut Gschaider und übernimmt ab September die Pfarre Zöbern

Bei seiner letzten Sonntagsmesse in Trattenbach wurde er vom Pfarrgemeinderat verabschiedet. Frau Gerlinde Ganster bedankte sich bei ihm für die gute Zusammenarbeit. Verbunden mit den besten Wünschen für sein zukünftiges Wirken wurde ihm ein kleines Geschenk überreicht.

Auch von Seiten der Gemeinde wünschen wir Kaplan Mag. Helmut Gschaider alles erdenklich Gute für die Zukunft!



## Ferienaktion

Die diesjährige Kinderferienaktion führte uns am 25. August 2016 nach St. Corona, 27 Kinder und 9 Erwachsene. Zuerst stellten wir unsere Geschicklichkeit im Motorikpark unter der Führung des Guides Michael unter Beweis.

Nach einer kurzen Rast ging es weiter zur Sommerrodelbahn.

Nach diesen Anstrengungen und den rasanten Talfahrten war im Alpengasthof Orthof, Fam. Kager,

eine Jause für uns bereit gestellt.

Bgm. Johannes Hennerfeind spendierte vor der Heimfahrt noch

ein Eis für alle.

Begleitet wurden die Kinder unter andern von Jugendgemeinderat Mathias Tauchner und GR Daniela Ofner. Vzbgm. Martin Schabauer sorgte für Getränke und Naschereien als Stärkung für zwischendurch.



Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und Begleitpersonen, natürlich auch beim Wettergott für den herrlichen Sonnenschein!



## Unsere „Häuslbauer“



Einen Besuch stattete Bürgermeister Johannes Hennerfeind, Vizebürgermeister Martin Schabauer bzw. AL Petra Trettler den Häuslbauern Craig Hewitt und Wendy Shell, sowie Ing. Harald und Christiane Fischer ab.

## Brückengeländersanierung GW Hennerfeind



Das Brückengeländer der Brücke über den Trattenbach beim GW Hennerfeind wurde von den Anrainern des Güterwegs saniert bzw. erneuert.

## Behelfsbrücke über den Tratten- bach



Über den Trattenbach wurde eine Behelfsbrücke für die Anrainer gebaut.

## Zufahrt zu den Häusern Rennhofer/Imnitzer

Die Zufahrt zu den Häusern Rennhofer und Imnitzer wurde asphaltiert.



## Kindergarten



Das Kindergartenjahr hat wieder begonnen! In den Ferien wurde im Kindergarten ausgemalt und neue Garderoben für die Kinder montiert.

Wir wünschen den Kindern viel Spaß mit Kindergartenpädagogin Caroline Pusterhofer und den beiden Betreuerinnen Veronika Bauer und Brigitte Andraschko!

## Schutzengelaktion



Auch heuer beteiligt sich die VS Trattenbach an der Schutzengelaktion, die vom Land Niederösterreich initiiert wird.

## Taferlklassler



Unsere Schulanfänger Clara Aigner, Johanna Eder und Simon Rennhofer mit den beiden Lehrerinnen Cornelia Veith und Kathrin Steinbauer.

## Reiterfest

Am 3. September fand am Reiterhof Lechner das traditionelle Reiterfest, welches dieses Jahr unter dem Motto „Ein Jahr am Reiterhof“ stand, statt. Die vielen Besucher sahen bei den Reitvorführungen begeistert zu, auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.



## ..... ein Stück Ferien

Bereits zum zehnten Mal fand die Aktion „.... ein Stück Ferien“ der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen statt. „Segel setzen, Zukunft leben“ unter diesem Motto waren Schülerinnen und Schüler in Trattenbach unterwegs, um Geld für Ferienaufenthalte für Kinder aus sozialbedürftigen Familien (ausschließlich aus dem Bezirk Neunkirchen) zu sammeln.

Ein herzliches Dankeschön allen Sammlern und vor allem Danke für Ihre Spende!

## Gemeinde Trattenbach



## NÖ Zivilschutzverband

### Landtag beschloss wichtige Änderungen im NÖ Katastrophenhilfegesetz

Das neue NÖ Katastrophenhilfegesetz (KHG) wurde im Juli 2016 im Landtag beschlossen und sieht eine regelmäßige Information der Bevölkerung im Katastrophenschutz durch die Gemeinden vor. Über unsere(n) Zivilschutzbeauftragten **GR Mathias Tauchner**, steht der NÖ Zivilschutzverband, als Partner der Gemeinden, in diesem Bereich zur Verfügung.

*„Mit dem neuen Gesetz wurden nicht nur die Rahmenbedingungen eines Katastrophenhilfeinsatzes neu definiert, sondern es wurden wichtige Grundsteine für den vorbeugenden Katastrophenschutz verankert. Damit unterstützt der NÖ Zivilschutzverband die Bevölkerung bei allen Fragen zum Thema Selbstschutz“, so der Präsident des NÖZSV LAbg. Bgm. Christoph Kainz.*

Pressekontakt: Stefan Tucek  
Presseabteilung NÖZSV  
Zivilschutzverband Niederösterreich  
Telefon: 02272 61820  
Email: [noezsv@noezsv.at](mailto:noezsv@noezsv.at)



### Heimkehrermesse



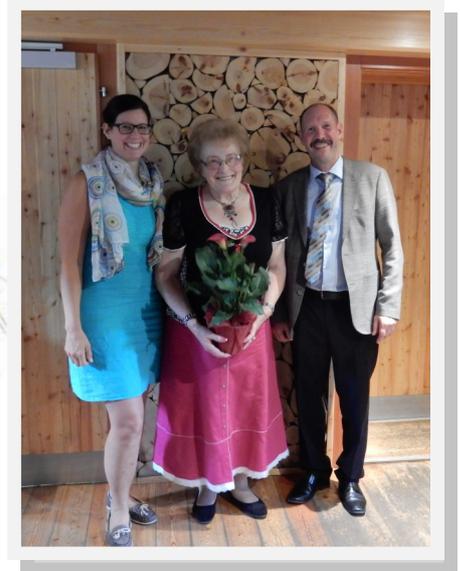
### Dirndlgwandsonntag



## Wir gratulieren....



....Herrn August Lechner zum 80. Geburtstag



....Frau Margareta Bauer zum 80. Geburtstag



....Frau Rosa Tisch zum 90. Geburtstag

### Wichtige Telefonnummern

#### Ärzte:

Dr. Alois Rieck, Kirchberg,  
02641/2540

Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber, Kirchberg  
02641/21021

Dr. Günter Fabits, Kirchberg  
02641/6989

Dr. Bernhard Koller, Aspang  
02642/52520

## Ärztendienst Oktober - Dezember 2016

Oktober	Arzt	Apotheke	Dezember	Arzt	Apotheke
1. u. 2.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	3. u. 4.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
8. u. 9.	Dvorak	Aspang	8.	Rieck	Kirchberg
15. u. 16.	Fabits	Kirchberg	10. u. 11.	Fabits	Kirchberg
22. u. 23.	Untersalmberger	Aspang	17. u. 18.	Untersalmberger	Aspang
26.	Untersalmberger	Aspang	24. u. 25.	Dvorak	Aspang
29. u. 30..	Rieck	Kirchberg	26.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
November	Arzt	Apotheke	31. u. 1.1.2017	Rieck	Kirchberg
1.	Dvorak	Aspang	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Dr. Martina Dvorak, Aspang 02642/52511 Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen 02649/20912</p> </div>		
5. u. 6.	Dvorak	Aspang			
12. u. 13.	Fabits	Kirchberg			
19. u. 20.	Rieck	Kirchberg			
26. u. 27.	Untersalmberger	Aspang			



## Yoga-Kurs für Fortgeschrittene ab September 2016 in Trattenbach

Yoga ist ein Wegbegleiter für körperliches Wohlbefinden sowie geistige Ausgeglichenheit. Immer mehr Yoga Üben erkennen Yoga nicht nur als einen ganzheitlichen Ausgleich und eine optimale Ergänzung zu anderen Sportarten, sondern auch als Unterstützung, die Anforderungen des Alltags mit größerer Leichtigkeit zu bewältigen.

In diesem Kurs werden die **Körperstellungen (Asanas)** vertieft – das bewusste Hineingehen in die Yoga-Position, der richtige Atem, bewusstes Halten und Verlassen der Yoga-Position. Die **Atemübungen (Pranayamas)** werden intensiviert und verschiedene **Entspannungs- und Meditationsübungen** durchgeführt.

### Wirkungen von Yoga:

- Beweglichkeit und Kraft wird erhöht
- Verbesserung der Körperhaltung
- Verspannungen und Blockaden können sich lösen
- Vertiefung der Atmung
- Verbesserung der Koordination und des Gleichgewichtssinns
- Steigerung der Konzentrationsfähigkeit
- Stressabbau und Entspannung

### Kursstart:

**Mittwoch, 7.9.2016 19:30 - 21:00 Uhr - Bitte um Anmeldung!**

Immer mittwochs (außer an Feiertagen) im Saal der Pfarrgemeinde Trattenbach

**Bitte Matte, Polster und Decke mitnehmen!**

### Kosten:

10er-Block EUR 100,--

(10 Einheiten zu je 90 min.)

Bezahlung einzeln: € 12,-- pro Einheit.

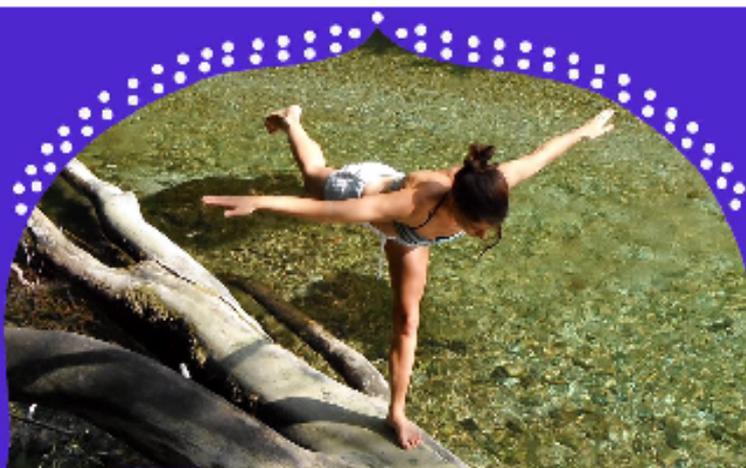
**Kostenlose Schnupperstunde**

*u. Einstieg auch nach Kursstart  
jederzeit auf Anfrage möglich!*

### Infos und Anmeldung:

Monika Muhr - Tel. 0650/7208840

E-Mail [monikamuhr@gmx.at](mailto:monikamuhr@gmx.at)



## Ablesung der Wasserzähler

Wie schon im letzten Jahr, werden auch heuer wieder Formulare für die Ablesung der Wasserzähler ausgeschickt. Wir bitten Sie, diese bis spätestens

**Freitag, den 07. Oktober 2016**

am Gemeindeamt abzugeben.

Außerdem wollen wir Sie darauf hinweisen, dass Sie den Stand Ihres Wasserzählers auch über die Homepage der Gemeinde Trattenbach bekanntgeben können. Sie finden das vorbereitete Formular unter [www.trattenbach.gv.at/Bürgerservice/Formulare/Wasserzählerablesung](http://www.trattenbach.gv.at/Bürgerservice/Formulare/Wasserzählerablesung). **Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe**



# NÖ Heckentag 5. Nov. 2016

## Bunt, vielfältig, kreativ

**So wird es heuer am NÖ Heckentag. Ein spezielles Angebot an garantiert heimischen Schmetterlingsgehölzen bringt Ihnen bezaubernde Flatterfreunde in den Garten und die „Söwa gmocht“-Basteltipps kennzeichnen ganz besondere Sträucher für kleine und große Handwerker.**

Als wichtige Futterpflanze der Raupe des Zitronenfalters und gleichzeitig Wildgehölz des Jahres 2016 wartet der Kreuzdorn auf ein feines Plätzchen in Ihrem Garten. Und die weiße Blütenpracht der Schlehe bietet mit ihrem Nektar Nahrung für über 100 Tag- und Nachtfalterarten. Die handwerklich Kreativen können sich über die „Söwa gmocht“-Basteltipps freuen. Unter [www.doityourself-noe.at](http://www.doityourself-noe.at) finden Sie Bastelanleitungen zu Weidenpfeiferl & Co.



Außerdem warten wie immer über 60 weitere heimische Baum- und Straucharten sowie zahlreiche einjährige Obstveredelungen auf ein neues Zuhause in Ihrem Garten.

**Nutzen Sie diese einzigartige Möglichkeit!**



[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

**5. November  
von 9–14 Uhr**

**An 8 Ausgabestandorten**

Amstetten, Etmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Pitten, Poysdorf, Pyhra bei St. Pölten und Tulln

**Bestellen Sie**

- online auf [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)
- mit Bestellschein per Post oder Fax

**Infos und Bestellscheine**

Hecken-Telefon 02952/43 44-830 (9–16 Uhr)  
[office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at), [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

**Bestellfrist:  
29. August bis 12. Oktober 2016**



MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



Europäischer  
Landwirtschaftsfonds  
für die Entwicklung  
des ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete



# Zivilschutz—Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, den 1. Oktober 2016, zwischen  
12:00 und 12:45 Uhr



**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren**

## Veranstaltungen

MI	14.09.	19.30	<b>Yoga-Kurs</b> für Fortgeschrittene im Pfarrheim, 2881 Trattenbach 78a, jeden Mittwoch (außer an Feiertagen)	Monika Muhr
SO	18.09	9.00	<b>VP Wandertag</b> , Start beim GH Peter Dissauer	VP Trattenbach
SO - DI	25.09.-01.11.		<b>Wildbretwochen und Wildbrunch</b> im GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach	Familie Mies
SA - SO	01.10.-06.11.		<b>Wildbretwochen</b> im GH Peter Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520, www.feistritzsattel.at.tt	Familie Dissauer
SO	02.10.		<b>Ertntedankfest und Tag der Blasmusik</b>	Pfarre Trattenbach MV Trattenbach
	Mitte Oktober		<b>Beginn Krippenbaukurs</b> Anmeldung bei Frau GR Daniela Ofner bis Ende September 0699/81312909	Seminarbäuerin GR Daniela Ofner
MI	26.10.	ab 9.00	<b>Familienwandertag im Gemeindegebiet</b>	Elternverein Trattenbach
SA	26.10.	09.45	<b>2. Feistritzalllauf</b> mit Start beim GH Hubertushof, Trattenbach Halbmarathon entlang des Feistritzalradweges, Ziel- Firmengelände List in Olbersdorf	Verein KirchBerg-Sport
SA	05.11		<b>Leonardiritt mit Pferdesegnung</b> , Treffpunkt: Reiterhof Lechner	Reiterhof Lechner
SA	05.11.	ab 14.30	<b>Blutspendeaktion im Gemeinschaftshaus</b>	Rotes Kreuz
DI	22.11.		<b>Silofolienentsorgung</b> beim GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Trattenbach 12	Maschinenring
SO - MO	27.11. - 26.12.		<b>Adventbrunch im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213; www.hubetushof-trattenbach.at	Familie Mies
DI	06.12.	17.00	<b>Der Nikolaus zieht durch den Ort und verteilt in der Kirche seine Gaben</b> , Treffpunkt: Schulhof	Elternverein Trattenbach
DO	22.12.		<b>Saisonstart Flutlichtpiste</b> beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520, Betrieb der Nachtpiste jeden Donnerstag und Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr bis Ende Februar 2017, www.feistritzsattel.at.tt	Familie Dissauer

## Krippenbaukurs

Ab Mitte Oktober veranstaltet Frau GR Daniela Ofner (Seminarbäuerin und Bildungsbeauftragte) in Zusammenarbeit mit dem NÖ Bildungs- und Heimatwerk einen Krippenbaukurs in Trattenbach.

Kursbeginn wird Mitte Oktober 2016 sein.

**Interessierte mögen sich bitte bis Ende September bei Frau GR Daniela Ofner melden**  
**0699/81 31 29 09**

